

max

MUSIC

KB15 Electronic Keyboard 61-keys with battery

Ref. nr.: 130.070



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Max Music product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the product on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing may become hot.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the product with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Max cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature..

POWERSUPPLY

The label on the bottom of the product indicates to what type of power supply the product must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages may cause irreparable damage. The product must also be directly connected to the mains, no dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS



1. MASTER VOLUME

Press the [Master Vol +] or [Master Vol -] button to raise or lower the master volume.

2. TEMPO

Press the [Tempo +] or [Tempo -] button to increase or decrease the rhythm speed.

3. TONE (T 00-07/T 08-15)

Press to choose a tone you want to add.

4. CHORD

- **Single finger chord:** Press [R00-R09] to choose the rhythm, and press [SINGLE] to enter this mode. Then play one of any 1-20 keys on the most left hand side to start the chord.
- **Finger chord:** Press [R00-R09] to choose the rhythm, and press [FINGER] to enter this mode. Then play according to the fingering of any 1-20keys on the most left hand side to start the chord.

5. TEACHING

Press the [TEACHING] button and next press any white keys, it will start to play background music from the demos. You can play any key which will be automatically correct as the demos. This is a mode to help you practice and learn the demo for fun.

6. FOLLOW

Press the [FOLLOW] button, and next press any white keys, it will start to play background music from the demos, and you can play the keys to follow this background music.

7. STOP

Press the [STOP] button under the mode of RHYTHM, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW, and TEACHING, to exit the mode.

8. FILL IN

Press the [R00-R09] button to choose the rhythm, and press [FILL-IN] to add the percussions in the rhythm.

9. RECORD

Press the [RECORD] button and you can record the music you play.

10. PROGRAM

Press the [PROGRAM] button to enter this mode, and press the percussion buttons to record your own percussions

11. PLAY

Press the [PLAY] button to playback recorded notes or rhythms.

12. DRUM COMBINATION

There're 8 percussions with 8 different buttons.

13. DEMO

Press the [DEMO] button, it will play the 1st song and enter into single cycle mode. The song will replay when it is finished. If you want to stop, then press [STOP] button. There're 6 demos totally. (appendix)

14. RHYTHM

There're totally 10 rhythms, press [R00-R09] to choose

15. SPEAKERS

Loudspeakers to reproduce the sound of the music played. sound level is determined on the basis of the volume setting.

CONNECTIONS

16. DC INPUT

Socket for plugging in the supplied micro USB power cable.

17. POWER ON/OFF

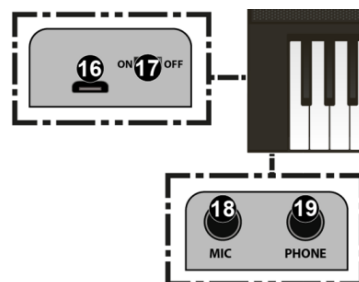
Switch to turn the keyboard on or off.

18. MICROPHONE INPUT

Connect a microphone to the MIC port to sing while playing the keyboard.

19. HEADPHONES/OUTPUT

When connecting headphones to the PHONES/OUTPUT port, the loudspeaker will be disenabled automatically. You can perform without disturbing others and other disturbing you.



START PLAYING

Press the power switch **ON/OFF** button and play any white or black keys, if there is a piano rings up, the keyboard works.

Sleep function

1. When the keyboard is not playing more than 3 minutes it will automatically enter the sleep function.
2. To wake it up, press any white or black keys.

APPENDIX TABLE

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit MAX Music product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom **NOOIT** dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker **NOOIT** in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat **NOOIT** worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Max cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UITPAKINSTRUCTIE

Voorzichtig pak de doos na ontvangst voorzichtig uit. Controleer de inhoud om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Stel de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal als er onderdelen beschadigd lijken te zijn door het transport of als het pakket zelf tekenen van verkeerd gebruik vertoont. Bewaar de verpakking en al het verpakkingsmateriaal. Als het product moet worden geretourneerd, is het belangrijk dat het product in de originele fabrieksdoos en verpakking wordt geretourneerd. Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijvoorbeeld na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het condenswater dat ontstaat, kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld totdat het op kamertemperatuur is gekomen.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENING



- MASTERVOLUME**
Druk op de **[MASTER VOL +]** of **[MASTER VOL -]** toets om het mastervolume te verhogen of te verlagen.
- TEMPO**
Druk op de **[TEMPO +]** of **[TEMPO -]** toets om de snelheid van het ritme te verhogen of te verlagen.
- TONE (T 00-07 / T 08-15)**
Druk op om een toon te kiezen die u wilt toevoegen.
- CHORD**
Single chord: Druk op **[R00-R09]** toets om het rhythm te kiezen en druk op **[SINGLE]** om deze modus te activeren. Speel vervolgens een van de 1-20 toetsen aan de meest linkse kant om het akkoord te starten.
Finger chord: Druk op **[R00-R09]** toets om het rhythm te kiezen en druk op **[FINGER]** om deze modus te openen. Speel vervolgens volgens de vingerzetting van een van de 1-20 toetsen aan de meest linkerkant om het akkoord te starten.
- TEACHING**
Druk op de **[TEACHING]** toets en druk vervolgens op een van de witte toetsen om de achtergrondmuziek van de demo's af te spelen. U kunt elke toets spelen die automatisch wordt gecorrigeerd. Teaching is een modus om je te helpen oefenen en de demo voor de lol te leren.
- FOLLOW**
Druk op de **[FOLLOW]** toets en druk vervolgens op een willekeurige witte toets. Er zal achtergrondmuziek beginnen te spelen uit de demo. U kunt de toetsen spelen om deze achtergrondmuziek te volgen.
- STOP**
Druk op de **[STOP]** toets in de modus RHYTHM, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW en TEACHING om de modus te verlaten.
- FILL IN**
Druk op de **[R00-R09]** toets om het ritme te kiezen en druk op de **[FILL-IN]** toets om de percussies in het ritme toe te voegen.
- RECORD**
Druk op de **[RECORD]** toets om de muziek die u speelt op te nemen.
- PROGRAM**
Druk op de **[PROGRAM]** toets om deze modus te openen en druk op de percussieknoppen om uw eigen percussies op te nemen.
- PLAY**
Druk op de **[PLAY]** toets om opgenomen noten of ritmes af te spelen.
- DRUMCOMBINATIE**
Er zijn 8 percussies met 8 verschillende toetsen.

13. DEMO

Druk op de **[DEMO]** toets om het 1e nummer af te spelen en naar de cyclusmodus te gaan. De song wordt opnieuw afgespeeld als hij klaar is. Als u wilt stoppen, druk dan op de **[STOP]** toets. Er zijn in totaal 6 demo's. (bijlage III)

14. RHYTHM

Er zijn in totaal 10 ritmes, druk op **[R00-R09]** om een ritme kiezen.

15. SPEAKERS

Luidsprekers om het geluid van de afgespeelde muziek weer te geven. Het geluidsniveau wordt bepaald aan de hand van de volume-instelling.

AANSLUITINGEN

16. USB poort

Aansluiting voor het aansluiten van de meegeleverde micro-USB-stroomkabel.

17. AAN/UIT SCHAKELAAR

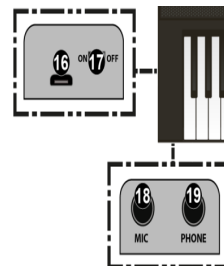
Schakelaar om het toetsenbord aan of uit te zetten.

18. MICROFOONINGANG

Sluit een microfoon aan op de MIC-poort om te zingen terwijl je op het keyboard speelt.

19. HOOFDTELEFOON/UITGANG

Als je een hoofdtelefoon aansluit op de PHONES/OUTPUT-poort, wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld. U kunt optreden zonder anderen te storen.



BEGINNEN MET SPELEN

Druk op de aan/uit switch en speel op een van de witte of zwarte toetsen. Als er een piano klinkt, werkt het toetsenbord.

Slaapfunctie

1. Als het keyboard langer dan 3 minuten niet wordt bespeeld, dan gaat deze automatisch in de slaapfunctie.
2. Druk op één van de witte of zwarte toetsen om het toetsenbord wederom te activeren.

BIJLAGEN

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses MAX Music gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. MAX Music ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

ANLEITUNG ZUM AUSPACKEN

VORSICHT Packen Sie den Karton nach Erhalt vorsichtig aus. Überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, wenn Teile durch den Transport beschädigt wurden oder das Paket selbst Anzeichen von unsachgemäßer Handhabung aufweist. Bewahren Sie die Verpackung und alle Verpackungsmaterialien auf. Wenn das Produkt zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es im Originalkarton und in der Originalverpackung zurückgeschickt wird. Wenn das Gerät drastischen Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z. B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Das entstehende Kondenswasser könnte Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.

STROMVERSORGUNG

Das Etikett auf der Unterseite des Geräts gibt an, an welche Art von Stromnetz das Gerät angeschlossen werden muss. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung damit übereinstimmt; alle anderen Spannungen können zu irreparablen Schäden führen. Das Produkt muss außerdem direkt an das Stromnetz angeschlossen werden, ohne Dimmer oder regelbare Stromversorgung.



Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Schutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über eine geeignete elektrische Erdung verfügt, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brands zu vermeiden.

BEDIENUNG



- MASTER VOLUME**
Drücken Sie die Taste **[Master Vol +]** oder **[Master Vol -]**, um die Master-Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- TEMPO**
Drücken Sie die Taste **[Tempo +]** oder **[Tempo -]**, um das Tempo des Rhythmus zu erhöhen oder zu verringern.
- TONE (T 00-07/T 08-15)**
Drücken Sie diese Taste, um eine Klangfarbe zu wählen, die Sie hinzufügen möchten.
- CHORD**
 - Ein-Finger-Akkord: Drücken Sie **[R00-R09]**, um den Rhythmus zu wählen, und drücken Sie **[SINGLE]**, um diesen Modus aufzurufen. Spielen Sie dann eine der Tasten 1-20 auf der linken Seite, um den Akkord zu starten.
 - Finger-Akkord: Drücken Sie **[R00-R09]**, um den Rhythmus zu wählen, und drücken Sie **[FINGER]**, um diesen Modus aufzurufen. Spielen Sie dann entsprechend dem Fingersatz einer der 1-20 Tasten auf der linken Seite, um den Akkord zu starten.
- TEACHING**
Drücken Sie die Taste **[TEACHING]** und dann eine beliebige weiße Taste, um die Hintergrundmusik aus den Demos abzuspielen. Sie können jede beliebige Taste spielen, die automatisch als Demos korrigiert wird. Dies ist ein Modus, der Ihnen beim Üben und Lernen der Demos hilft.
- FOLLOW**
Drücken Sie die **[FOLLOW]** Taste und dann eine beliebige weiße Taste, um die Hintergrundmusik der Demos abzuspielen, und Sie können die Tasten spielen, um der Hintergrundmusik zu folgen.
- STOP**
Drücken Sie die **[STOP]** Taste in den Modi RHYTHM, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW und TEACHING, um den Modus zu verlassen.
- FILL IN**
Drücken Sie die **[R00-R09]** Taste, um den Rhythmus zu wählen, und drücken Sie **[FILL-IN]**, um die Perkussionen hinzuzufügen.
- RECORD**
Drücken Sie die **[RECORD]** Taste und Sie können die gespielte Musik aufnehmen.
- PROGRAM**
Drücken Sie die **[PROGRAM]** Taste, um diesen Modus aufzurufen, und drücken Sie die Percussion-Tasten, um Ihre eigenen Percussions aufzunehmen.
- PLAY**
Drücken Sie die **[PLAY]** Taste, um aufgenommene Noten oder Rhythmen abzuspielen.
- SCHLAGZEUG-KOMBINATION**
Es gibt 8 Percussions mit 8 verschiedenen Tasten.

13. DEMO

Press the **[DEMO]** button, it will play the 1st song and enter into single cycle mode. The song will replay when it is finished. If you want to stop, then press **[STOP]** button. There're 6 demos totally. (appendix)

14. RHYTHM

There're totally 10 rhythms, press **[R00-R09]** to choose

15. SPEAKERS

Loudspeakers to reproduce the sound of the music played. sound level is determined on the basis of the volume

ANSCHLÜSSE

16. DC-EINGANG

Buchse zum Einstecken des mitgelieferten Micro-USB-Netzkabels.

17. POWER ON/OFF

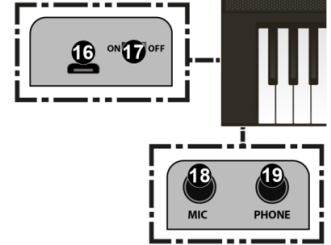
Schalter zum Ein- und Ausschalten des Keyboards.

18. MIKROFONEINGANG

Schließen Sie ein Mikrofon an den MIC-Anschluss an, um beim Spielen des Keyboards zu singen.

19. KOPFHÖRER/AUSGANG

Wenn Sie einen Kopfhörer an den PHONES/OUTPUT-Anschluss anschließen, wird der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet. Sie können auftreten, ohne andere zu stören.



SPIELEN STARTEN

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste und spielen Sie eine beliebige weiße oder schwarze Taste, wenn ein Klavierton ertönt, funktioniert die Tastatur.

Schlaf-Funktion

1. Wenn das Keyboard länger als 3 Minuten nicht gespielt wird, schaltet es sich automatisch in den Ruhezustand.
2. Um es aufzuwecken, drücken Sie eine beliebige weiße oder schwarze Taste.

ANLAGE

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto MAX Music. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. MAX Music no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

PRECAUCIÓN Desembale con cuidado la caja al recibirla. Compruebe el contenido para asegurarse de que todas las piezas están presentes y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje si alguna pieza resulta dañada durante el transporte o si el propio paquete muestra signos de haber sido manipulado incorrectamente. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. Si debe devolver el producto, es importante que lo haga en la caja y el embalaje originales de fábrica. Si el aparato ha estado expuesto a fluctuaciones drásticas de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. El agua de condensación podría dañar el aparato. Deje el aparato apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

La etiqueta situada en la parte inferior del producto indica a qué tipo de fuente de alimentación debe conectarse el producto. Compruebe que la tensión de red corresponde a ésta, cualquier otra tensión puede causar daños irreparables. Además, el producto debe conectarse directamente a la red eléctrica, sin regulador ni fuente de alimentación regulable.



Conecte siempre el aparato a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el aparato dispone de una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROLES



1. MASTER VOLUME

Pulse el botón **[Master Vol +]** o **[Master Vol -]** para subir o bajar el volumen maestro.

2. TEMPO

Pulse el botón **[Tempo +]** o **[Tempo -]** para aumentar o disminuir la velocidad del ritmo.

3. TONE (T 00-07/T 08-15)

Pulse para elegir el tono que desee añadir.

4. CHORD

- Acorde de un solo dedo: Pulse **[R00-R09]** para elegir el ritmo y pulse **[SINGLE]** para entrar en este modo. A continuación, toque una de las teclas 1-20 de la parte más a la izquierda para iniciar el acorde.
- Acorde de dedos: Pulse **[R00-R09]** para elegir el ritmo y pulse **[FINGER]** para entrar en este modo. A continuación, toque según la digitación de cualquiera de las teclas 1-20 del lado más a la izquierda para iniciar el acorde.

5. TEACHING

Pulse el botón **[TEACHING]** y a continuación pulse cualquier tecla blanca, comenzará a reproducir música de fondo de las demos. Puede tocar cualquier tecla que se corregirá automáticamente como las demos. Este es un modo para ayudarlo a practicar y aprender la demo por diversión.

6. FOLLOW

Pulse el botón **[FOLLOW]** y, a continuación, pulse cualquier tecla blanca. Comenzará a reproducir música de fondo de las demos y podrá tocar las teclas para seguir esta música de fondo.

7. STOP

Pulse el botón **[STOP]** en los modos RITMO, REPRODUCIR, DEMO, SIMPLE, DEDO, SEGUIR y ENSEÑAR para salir del modo.

8. FILL IN

Pulse el botón **[R00-R09]** para elegir el ritmo, y pulse **[FILL-IN]** para añadir las percusiones en el ritmo.

9. RECORD

Pulse el botón **[RECORD]** y podrás grabar la música que toques.

10. PROGRAM

Pulse el botón **[PROGRAM]** para entrar en este modo y pulse los botones de percusión para grabar sus propias percusiones.

11. PLAY

Pulse el botón **[PLAY]** para reproducir notas o ritmos grabados.

12. COMBINACIÓN DE PERCUSIONES

Hay 8 percusiones con 8 botones diferentes.

13. DEMO

Pulse el botón **[DEMO]**, se reproducirá la 1ª canción y entrará en modo de ciclo único. La canción se reproducirá cuando termine. Si quiere parar, entonces pulse el botón **[STOP]**. Hay 6 demos en total.

14. RITMO

Hay 10 ritmos en total, pulsa [R00-R09] para elegir

15. ALTAVOCES

Altavoces para reproducir el sonido de la música reproducida. El nivel de sonido se determina en función del ajuste del volumen

CONEXIONES

16. ENTRADA CC

Toma para enchufar el cable de alimentación micro USB suministrado

17. ENCENDIDO/APAGADO

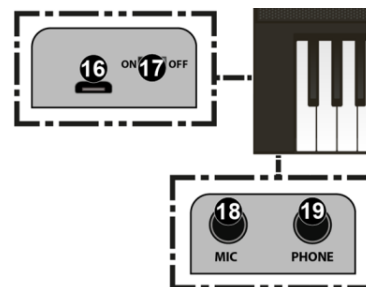
Interruptor para encender o apagar el teclado

18. ENTRADA DE MICRÓFONO

Conecte un micrófono al puerto MIC para cantar mientras toca el teclado

19. AURICULARES/SALIDA

Al conectar auriculares al puerto PHONES/OUTPUT, el altavoz se desactivará automáticamente. Podrás actuar sin molestar a los demás y sin que otros te molesten a ti



EMPEZAR A TOCAR

Pulse el botón de encendido ON/OFF y toque cualquier tecla blanca o negra, si suena un piano, el teclado funciona.

Función Sleep

1. Cuando el teclado no esté tocando más de 3 minutos entrará automáticamente en la función de reposo.
2. Para activarlo pulse cualquier tecla blanca o negra.

ANEXO

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit MAX Music. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. MAX Music ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE

ATTENTION Déballiez soigneusement la boîte dès réception. Vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Notifiez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage si des pièces semblent endommagées par le transport ou si l'emballage lui-même présente des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tous les matériaux d'emballage. Si le produit doit être renvoyé, il est important qu'il le soit dans la boîte et l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante.

ALIMENTATION

L'étiquette située sous le produit indique à quel type d'alimentation électrique le produit doit être raccordé. Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle-ci, toute autre tension pouvant entraîner des dommages irréparables. Le produit doit également être branché directement sur le secteur, sans variateur ni alimentation réglable.



Branchez toujours l'appareil sur un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

OPERATION



1. VOLUME MASTER

Appuyez sur le bouton **[Master Vol +]** ou **[Master Vol -]** pour augmenter ou diminuer le volume principal.

2. TEMPO

Appuyez sur le bouton **[Tempo +]** ou **[Tempo -]** pour augmenter ou diminuer la vitesse du rythme.

3. TONE (T 00-07/T 08-15)

Appuyez sur cette touche pour choisir la sonorité que vous souhaitez ajouter.

4. CHORD

- Accord à un doigt : Appuyez sur **[R00-R09]** pour choisir le rythme et appuyez sur **[SINGLE]** pour accéder à ce mode. Jouez ensuite l'une des touches 1 à 20 du côté le plus à gauche pour commencer l'accord.
- Accord au doigt : Appuyez sur **[R00-R09]** pour choisir le rythme et appuyez sur **[FINGER]** pour accéder à ce mode. Jouez ensuite selon le doigté de n'importe quelle touche 1-20 du côté le plus à gauche pour commencer l'accord.

5. TEACHING

Appuyez sur le bouton **[TEACHING]** et appuyez ensuite sur n'importe quelle touche blanche, la musique de fond des démos commencera à être jouée. Vous pouvez jouer n'importe quelle touche qui sera automatiquement corrigée comme dans les démos. Ce mode vous permet de vous entraîner et d'apprendre les démos pour le plaisir.

6. FOLLOW

Appuyez sur le bouton **[FOLLOW]**, puis appuyez sur n'importe quelle touche blanche, l'appareil commencera à jouer la musique de fond des démos, et vous pouvez jouer les touches pour suivre cette musique de fond.

7. STOP

Appuyez sur le bouton **[STOP]** dans les modes RHYTHME, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW et TEACHING pour quitter le mode.

8. FILL IN

Appuyez sur le bouton **[R00-R09]** pour choisir le rythme et appuyez sur **[FILL-IN]** pour ajouter les percussions au rythme.

9. RECORD

Appuyez sur le bouton **[RECORD]** pour enregistrer la musique que vous jouez.

10. PROGRAM

Appuyez sur le bouton **[PROGRAM]** pour accéder à ce mode, et appuyez sur les boutons de percussion pour enregistrer vos propres percussions.

11. PLAY

Appuyez sur le bouton **[PLAY]** pour lire les notes ou les rythmes enregistrés.

12. COMBINAISON DE PERCUSSIONS

Il y a 8 percussions avec 8 boutons différents.

13. DEMO

Appuyez sur le bouton **[DEMO]** pour jouer le premier morceau et passer en mode cycle unique. Le morceau est rejoué lorsqu'il est terminé. Si vous souhaitez arrêter, appuyez sur le bouton **[STOP]**. Il y a 6 démos au total.

14. RHYTHM

Il y a 10 rythmes au total, appuyez sur **[R00-R09]** pour choisir.

15. HAUT-PARLEURS

Haut-parleurs destinés à reproduire le son de la musique jouée. Le niveau sonore est déterminé en fonction du réglage du volume.

CONNEXIONS

16. ENTRÉE DC

Prise pour brancher le câble d'alimentation micro USB fourni.

17. POWER ON/OFF

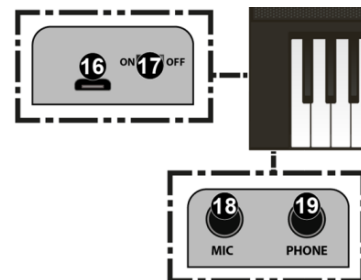
Interrupteur permettant d'allumer ou d'éteindre le clavier.

18. ENTRÉE MICROPHONE

Connectez un microphone au port MIC pour chanter tout en jouant sur le clavier.

19. CASQUE/SORTIE

Lorsque vous connectez un casque au port PHONES/OUTPUT, le haut-parleur est automatiquement désactivé. Vous pouvez chanter sans déranger les autres et sans que les autres vous dérangent.



COMMENCER À JOUER

Appuyez sur le bouton ON/OFF et jouez sur n'importe quelle touche blanche ou noire, si un piano sonne, le clavier fonctionne.

Fonction de mise en veille

1. Lorsque le clavier n'est pas utilisé pendant plus de 3 minutes, il se met automatiquement en veille.
2. Pour le réveiller, appuyez sur n'importe quelle touche blanche ou noire.

ANNEXE

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy MAX Music. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.

Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomienia.

- zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skracza to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. MAX Music nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

PRZESTROGA Ostrożnie rozpakuj pudełko po jego otrzymaniu. Sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Niezwłocznie powiadom nadawcę i zachowaj materiały opakowaniowe, jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub sama paczka wykazuje oznaki niewłaściwego obchodzenia się z nią. Należy zachować paczkę i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby został zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie było narażone na drastyczne wahania temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILANIE

Etykieta na spodzie produktu wskazuje, do jakiego typu źródła zasilania należy podłączyć produkt. Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada temu typowi, inne napięcia mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenia. Produkt musi być również podłączony bezpośrednio do sieci, bez ściemniacza lub regulowanego zasilacza.



Urządzenie należy zawsze podłączać do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

PRZEGLĄD



1. MASTER VOLUME

Naciśnij przycisk **[Master Vol +]** lub **[Master Vol -]**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność główną.

2. TEMPO

Naciśnij przycisk **[Tempo +]** lub **[Tempo -]**, aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość rytmu.

3. TONE (T 00-07/T 08-15)

Naciśnij, aby wybrać ton, który chcesz dodać.

4. CHORD

- Akord z pojedynczym palcem: Naciśnij **[R00-R09]**, aby wybrać rytm i naciśnij **[SINGLE]**, aby przejść do tego trybu. Następnie zagraj jeden z dowolnych klawiszy 1-20 po lewej stronie, aby rozpocząć akord.

- Akord palcowy: Naciśnij **[R00-R09]**, aby wybrać rytm, i naciśnij **[FINGER]**, aby przejść do tego trybu. Następnie graj zgodnie z palcowaniem dowolnych klawiszy 1-20 po lewej stronie, aby rozpocząć akord.

5. TEACHING

Po naciśnięciu przycisku **[TEACHING]** i naciśnięciu dowolnego białego klawisza rozpocznie się odtwarzanie podkładu muzycznego z demonstracji. Możesz zagrać dowolny klawisz, który zostanie automatycznie skorygowany tak, jak w wersji demonstracyjnej. Jest to tryb pomagający ćwiczyć i uczyć się demo dla zabawy.

6. FOLLOW

Po naciśnięciu przycisku **[FOLLOW]** i naciśnięciu dowolnego białego klawisza rozpocznie się odtwarzanie podkładu muzycznego z wersji demonstracyjnych.

7. STOP

Naciśnij przycisk **[STOP]** w trybie RHYTHM, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW i TEACHING, aby wyjść z trybu.

8. FILL IN

Naciśnij przycisk **[R00-R09]**, aby wybrać rytm i naciśnij przycisk **[FILL-IN]**, aby dodać perkusję do rytmu.

9. RECORD

Naciśnij przycisk **[RECORD]**, aby nagrać odtwarzaną muzykę.

10. PROGRAM

Naciśnij przycisk **[PROGRAM]**, aby przejść do tego trybu, a następnie naciśnij przyciski perkusji, aby nagrać własne instrumenty perkusyjne

11. PLAY

Naciśnij przycisk **[PLAY]**, aby odtworzyć nagrane nuty lub rytmy.

12. KOMBINACJA PERKUSJI

Dostępnych jest 8 instrumentów perkusyjnych z 8 różnymi przyciskami.

13. DEMO

Naciśnięcie przycisku **[DEMO]** spowoduje odtworzenie 1. utworu i przejście do trybu pojedynczego cyklu. Po zakończeniu utwór zostanie odtworzony ponownie. Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **[STOP]**. Dostępnych jest 6 utworów demonstracyjnych.

14. RHYTHM

Dostępnych jest całkowicie 10 rytmów, naciśnij **[R00-R09]**, aby wybrać.

15. GŁOŚNIKI

Głośniki służą do odtwarzania dźwięku odtwarzanej muzyki. Poziom dźwięku jest określany na podstawie ustawienia głośności.

POŁĄCZENIA

16. WEJŚCIE PRĄDU STAŁEGO

Gniazdo do podłączenia dostarczonego kabla zasilającego micro USB.

17. POWER ON/OFF

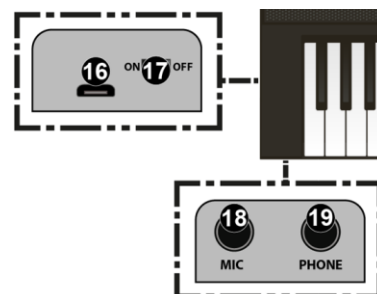
Przełącznik do włączania i wyłączania klawiatury.

18. WEJŚCIE MIKROFONU

Podłącz mikrofon do portu MIC, aby śpiewać podczas gry na klawiaturze.

19. SŁUCHAWKI/WYJŚCIE

Po podłączeniu słuchawek do portu PHONES/OUTPUT głośnik zostanie automatycznie wyłączony. Możesz występować bez przeszkadzania innym i bez przeszkadzania sobie przez innych



ROZPOCZĘCIE GRY

Naciśnij przycisk zasilania ON/OFF i zagraj na dowolnym białym lub czarnym klawisz, jeśli zadzwoni pianino, klawiatura będzie działać.

Funkcja uśpienia

1. Jeśli klawiatura nie będzie używana przez ponad 3 minuty, automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.
2. Aby ją wybudzić, naciśnij dowolny biały lub czarny klawisz.

ZAŁĄCZNIK

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu MAX Music. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Max Music nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY K VYBALOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ Po obdržení krabice ji pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce. Pokud byl přístroj vystaven prudkému kolísání teplot (např. po přepravě), nezapínejte jej ihned. Vzniklá kondenzovaná voda by mohla zařízení poškodit. Zařízení nechte vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

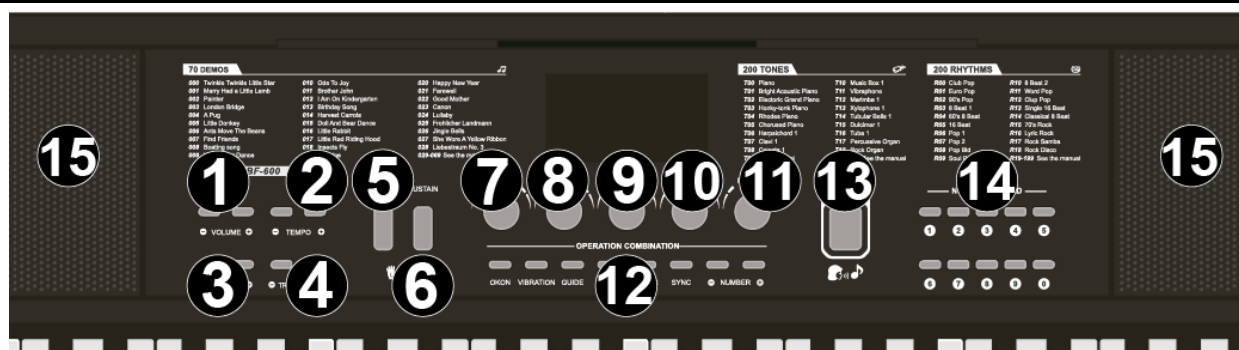
NAPÁJENÍ

Na štítku na spodní straně výrobku je uvedeno, k jakému typu napájení musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda tomu odpovídá síťové napětí, všechna jiná napětí mohou způsobit nenapravitelné škody. Výrobek musí být také připojen přímo k elektrické síti, bez stmívače nebo nastavitelného zdroje.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

PŘEHLED



- MASTER VOLUME**
Stisknutím tlačítka **[Master Vol +]** nebo **[Master Vol -]** zvýšíte nebo snížíte hlavní hlasitost.
- TEMPO**
Stisknutím tlačítka **[Tempo +]** nebo **[Tempo -]** zvýšíte nebo snížíte rychlost rytmu.
- TÓNE (T 00-07/T 08-15)**
Stisknutím tlačítka vyberte tón, který chcete přidat.
- CHORD**
 - Jednoprstový akord: Stisknutím **[R00-R09]** zvolte rytmus a stisknutím **[SINGLE]** přejděte do tohoto režimu. Poté zahrajte jednu z libovolných kláves 1-20 na nejlevější straně, čímž spustíte akord.
 - Prstový akord: Stisknutím **[R00-R09]** vyberte rytmus a stisknutím **[FINGER]** vstupte do tohoto režimu. Poté zahrajte podle prstokladu libovolných 1-20kláves na nejlevější straně pro spuštění akordu.
- TEACHING**
Stiskněte tlačítko **[TEACHING]** a poté stiskněte libovolné bílé klávesy, začne hrát hudební podklad z ukázek. Můžete zahrát libovolnou klávesu, která bude automaticky opravena jako demosnímkový. Jedná se o režim, který vám pomůže cvičit a učit se demo pro zábavu.
- FOLLOW**
Stiskněte tlačítko **[FOLLOW]** a poté stiskněte libovolné bílé klávesy, začne se přehrávat hudba na pozadí z dema a vy můžete hrát na klávesy, které tuto hudbu na pozadí následují.
- STOP**
Stisknutím tlačítka **[STOP]** v režimu RHYTHM, PLAY, DEMO, SINGLE, FINGER, FOLLOW a TEACHING režim ukončíte.
- FILL IN**
Stisknutím tlačítka **[R00-R09]** vyberte rytmus a stisknutím tlačítka **[FILL-IN]** přidejte do rytmu bicí.
- RECORD**
Stiskněte tlačítko **[RECORD]** a můžete si přehrávanou hudbu nahrát.
- PROGRAM**
Stisknutím tlačítka **[PROGRAM]** přejděte do tohoto režimu a stisknutím tlačítek bicích nástrojů nahrajte vlastní bicí nástroje.
- PLAY**
Stisknutím tlačítka **[PLAY]** přehrajete nahrané noty nebo rytmy.
- KOMBINACE BICÍCH NÁSTROJŮ**
K dispozici je 8 bicích s 8 různými tlačítky.
- DEMO**
Stiskněte tlačítko **[DEMO]**, přehraje se 1. skladba a přejde se do režimu jednoho cyklu. Po dokončení se skladba přehraje znovu. Pokud chcete skladbu zastavit, stiskněte tlačítko **[STOP]**. K dispozici je celkem 6 demosnímků. (příloha).
- RHYTHM**
Dispozici je celkem 10 rytmů, stisknutím tlačítek **[R00-R09]** vyberte.

15. SPEAKERS

Reproduktory pro reprodukci zvuku přehrávané hudby. úroveň zvuku se určuje na základě nastavení hlasitosti.

CONNECTIONS

16. VSTUP STEJNOSMĚRNÉHO PROUDU

Zásuvka pro připojení dodaného napájecího kabelu micro USB.

17. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NAPÁJENÍ

Vypínač pro zapnutí nebo vypnutí klávesnice.

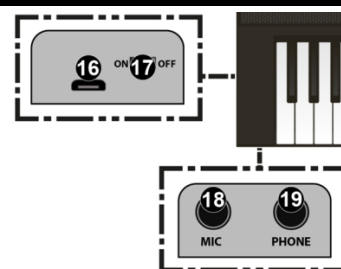
18. VSTUP PRO MIKROFON

Připojte mikrofon k portu MIC, abyste mohli zpívat při hře na klaviaturu.

19. SLUCHÁTKA/VÝSTUP

Při připojení sluchátek do portu PHONES/OUTPUT se automaticky vypne reproduktor.

Můžete vystupovat, aniž byste rušili ostatní a ostatní rušili vás.



ZAČÍNÁTE HRÁT

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a zahrajte na libovolné bílé nebo černé klávesy, pokud se ozve klavírní zvonění, klávesnice funguje.

Funkce spánku

1. Pokud klávesnice nehraje déle než 3 minuty, automaticky přejde do funkce spánku.
2. Chcete-li ji probudit, stiskněte libovolnou bílou nebo černou klávesu.

PŘÍLOHA

Appendix I (Voice)		Appendix II (Rhythm)	
T00	PIANO	R00	DISCO
T01	HARP	R01	DANCE
T02	ORGAN	R02	FUNK
T03	BELL	R03	BALLAD
T04	JAZZ GUITAR	R04	JAZZ MUSIC
T05	VIOLIN	R05	BOSSA NOVA
T06	STRING	R06	CHA-CHA
T07	GUITAR	R07	WALTZ
T08	TRUMPET	R08	MARCH
T09	TUBA	R09	POLKA
T10	BASS	Appendix III Demo Songs	
T11	SAXOPHONE		
T12	FLUTE	D00	BEAMING WITH JOY
T13	BANJO	D01	FOR WHOM
T14	OBOE	D02	BRING SPRING DAY
T15	HORN	D03	FENGYANG FLOWER DRUM
		D04	GO HOME OFTEN
		D05	ATTAIN EMINENCE STEP BY STEP

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Number of keys	: 61
Power supply	: 3,7V (18650 Li-ion)
Display	: LCD
Weight	: 1,75 kg
Dimensions (L x W x H)	: 820 x 260 x 80mm

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands

KEYNOTE STICKERS

Suitable for your electronic keyboard



Instructions

visit www.tronios.com

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIES / ANWEISUNGEN / INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS

ENGLISH

White key stickers:

Locate the numbers at the bottom of each sticker. Stick the #1 sticker on the leftmost white key of the keyboard. Place additional stickers moving from left to right, keeping the numbers in sequential order from 1 to 36 (for 61-key keyboard), 1 to 32 (for 54-keys keyboard) or 1 to 29 (for 49-keys keyboard).

Black key stickers:

Locate the numbers at the bottom of each sticker. Stick the #1 sticker on the leftmost black key of the keyboard. Place additional stickers moving from left to right, keeping the numbers in sequential order from 1 to 25 (for 61 keys keyboard), 1 to 22 (for 54-keys keyboard) or 1 to 20 (for 49-keys keyboard).

NEDERLANDS

Witte toetsstickers:

Zoek de nummers aan de onderkant van elke sticker. Plak de eerste sticker op de meest linkse witte toets van het keyboard. Plak de overige stickers van links naar rechts en houd daarbij de volgorde aan van 1 tot 36 (voor een toetsenbord met 61 toetsen), 1 tot 32 (voor een toetsenbord met 54 toetsen) of 1 tot 29 (voor een toetsenbord met 49 toetsen).

Zwarte toetsstickers:

Zoek de nummers aan de onderkant van elke sticker. Plak de eerste sticker op de meest linkse zwarte toets van het keyboard. Plak de overige stickers van links naar rechts, in de volgorde 1 tot 25 (voor een toetsenbord met 61 toetsen), 1 tot 22 (voor een toetsenbord met 54 toetsen) of 1 tot 20 (voor een toetsenbord met 49 toetsen).

DEUTSCH

Weiß Tastenaufkleber:

Suchen Sie die Zahlen auf der Unterseite jedes Aufklebers. Kleben Sie den Aufkleber mit der Nummer 1 auf die ganz linke weiße Taste der Tastatur. Bringen Sie weitere Aufkleber von links nach rechts an, wobei Sie die Zahlen in der Reihenfolge von 1 bis 36 (bei einer Tastatur mit 61 Tasten), 1 bis 32 (bei einer Tastatur mit 54 Tasten) oder 1 bis 29 (bei einer Tastatur mit 49 Tasten).

Schwarze Tastenaufkleber:

Suchen Sie die Zahlen auf der Unterseite jedes Aufklebers. Kleben Sie den Aufkleber mit der Nummer 1 auf die ganz linke schwarze Taste der Tastatur. Bringen Sie weitere Aufkleber von links nach rechts an, wobei Sie die Zahlen in der Reihenfolge von 1 bis 25 (bei einer Tastatur mit 61 Tasten), 1 bis 22 (bei einer Tastatur mit 54 Tasten) oder 1 bis 20 (bei einer Tastatur mit 49 Tasten) anordnen.

ESPAÑOL

Pegatinas de teclas blancas:

Localiza los números en la parte inferior de cada pegatina. Pegue la pegatina nº 1 en la tecla blanca más a la izquierda del teclado. Coloque las pegatinas adicionales moviéndose de izquierda a derecha, manteniendo los números en orden secuencial del 1 al 36 (para el teclado de 61 teclas), del 1 al 32 (para el teclado de 54 teclas) o del 1 al 29 (para el teclado de 49 teclas).

Pegatinas de teclas negras:

Localice los números en la parte inferior de cada pegatina. Pegue la pegatina nº 1 en la tecla negra más a la izquierda del teclado. Coloque las pegatinas adicionales moviéndose de izquierda a derecha, manteniendo los números en orden secuencial del 1 al 25 (para el teclado de 61 teclas), del 1 al 22 (para el teclado de 54 teclas) o del 1 al 20 (para el teclado de 49 teclas).

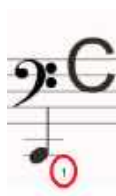
Français

Autocollants pour les touches blanches :

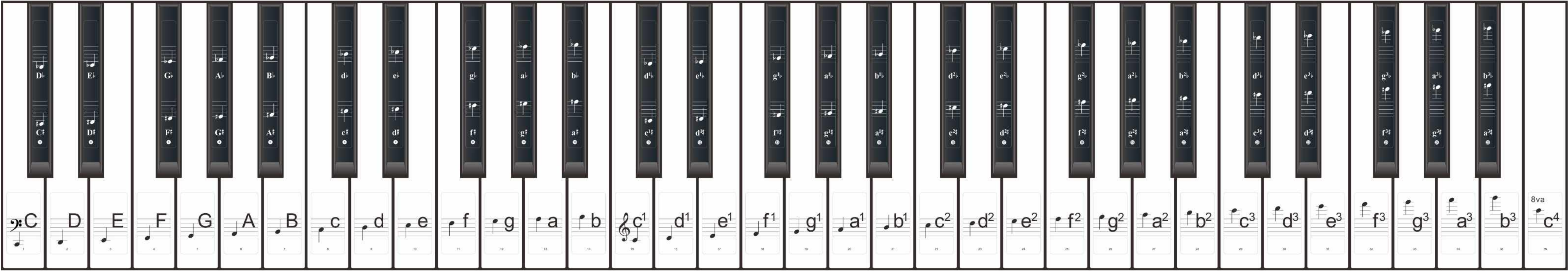
Repérez les numéros au bas de chaque autocollant. Collez l'autocollant n° 1 sur la touche blanche la plus à gauche du clavier. Placez les autres autocollants de gauche à droite, en respectant l'ordre séquentiel des numéros de 1 à 36 (pour un clavier de 61 touches), de 1 à 32 (pour un clavier de 54 touches) ou de 1 à 29 (pour un clavier de 49 touches).

Autocollants pour les touches noires :

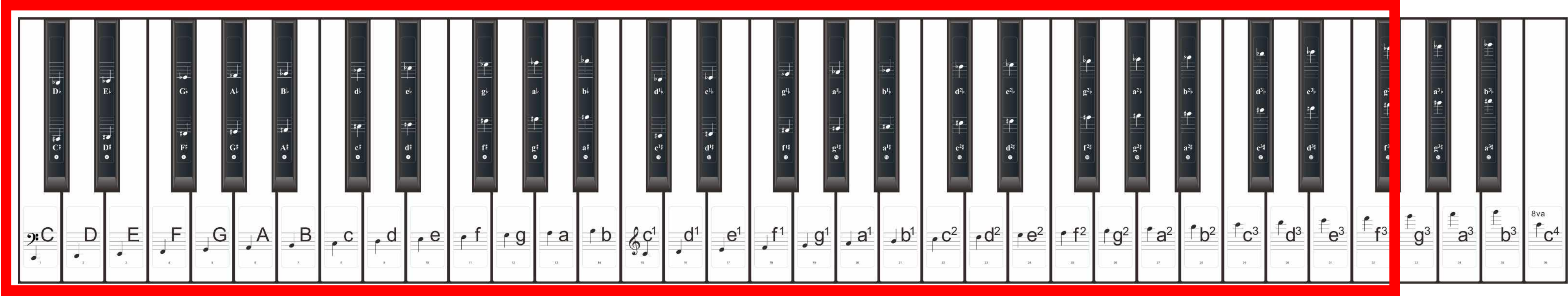
Repérez les numéros au bas de chaque autocollant. Collez l'autocollant n° 1 sur la touche noire la plus à gauche du clavier. Placez les autres autocollants de gauche à droite, en respectant l'ordre séquentiel des numéros de 1 à 25 (pour un clavier de 61 touches), de 1 à 22 (pour un clavier de 54 touches) ou de 1 à 20 (pour un clavier de 49 touches).



61 KEY



54 KEY



49 KEY

